

กิตติกรรมประกาศ

ข้อมูลสำหรับการทำวิจัยเพื่อทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยได้จากผู้บอกภาษาทั้ง 4 ท่าน คือ นายคาโอะ มีสา นายสะมะแอ กาทะมะ นางมะเล็ก เจะคอ และ นายเจะมะ เจะคอ ตลอดทั้ง นายนิโซะ หามะ ผู้ใหญ่บ้านหมู่ที่ 2 ตำบลพิเทน และภรรยา เป็นผู้ให้ความอนุเคราะห์ช่วยบอกภาษาเพิ่มเติม อธิบายคำบางคำที่ผู้บอกภาษาไม่เข้าใจให้ทราบ และท่านอื่น ๆ ด้วยดีเสมอมา ผู้วิจัยจึงขอขอบคุณ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ สำเร็จลุล่วงด้วยความกรุณาของ ผู้ช่วยศาสตราจารย์อำภพรณ วรรณโชติ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ศิริธรรม ที่ได้กรุณาให้คำปรึกษาแนะนำ ตั้งแต่ การเขียนเค้าโครง โครงเรื่อง ตลอดจนกระทั่งได้ตรวจแก้ไขปรับปรุงเนื้อหาสาระ วิทยานิพนธ์เล่มนี้มาตลอดจนสำเร็จ ผู้วิจัยขอขอบคุณเป็นอย่างสูง

ท่านผู้ที่คอยสอบถามและให้กำลังใจตลอดมา คือ รองศาสตราจารย์วันเนา ยูเด็น หัวหน้าภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ท่านคอยให้กำลังใจชี้แนะแนวทางในการทำวิทยานิพนธ์ สอบถามความก้าวหน้า และปัญหาการทำ วิทยานิพนธ์ ผู้วิจัยขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอขอบคุณ อาจารย์พะเนิน ศรีสุวรรณ อดีตอาจารย์ใหญ่โรงเรียนบ้านต้อเปาะ กิ่งอำเภอยางชุมน้อย จังหวัดปัตตานี ที่ให้ความช่วยเหลือแนะนำผู้บอกภาษาให้ ตลอดทั้ง เป็นผู้ช่วยในการอธิบายคำศัพท์ การสื่อสารบางอย่าง ที่ผู้บอกภาษาไม่เข้าใจ ให้เข้าใจ ตรงกัน

เจริญ สุวรรณรัตน์